

Hervé ROTEN, *Les traditions musicales judéo-portugaises en France : Bordeaux, Bayonne, Paris*

Thèse de doctorat de l'Université de Paris IV-Sorbonne, soutenue le 27 janvier 1997



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/ethnomusicologie/1653>

ISSN : 2235-7688

Éditeur

ADEM - Ateliers d'ethnomusicologie

Édition imprimée

Date de publication : 1 janvier 1998

Pagination : 249

ISBN : 2-8257-0639-6

ISSN : 1662-372X

Référence électronique

« Hervé ROTEN, *Les traditions musicales judéo-portugaises en France : Bordeaux, Bayonne, Paris* », *Cahiers d'ethnomusicologie* [En ligne], 11 | 1998, mis en ligne le 07 janvier 2012, consulté le 01 mai 2019. URL : <http://journals.openedition.org/ethnomusicologie/1653>

Ce document a été généré automatiquement le 1 mai 2019.

Tous droits réservés

Hervé ROTEN, *Les traditions musicales judéo-portugaises en France : Bordeaux, Bayonne, Paris*

Thèse de doctorat de l'Université de Paris IV-Sorbonne, soutenue le 27 janvier 1997

RÉFÉRENCE

Hervé Roten, *Les traditions musicales judéo-portugaises en France : Bordeaux, Bayonne, Paris*. 2 tomes : 281 p., 4 photos, 58 notations, glossaire, indexes + 166 p. de transcriptions, + 1 cassette audio d'exemples enregistrés. Thèse de doctorat de l'Université de Paris IV-Sorbonne, soutenue le 27 janvier 1997. Directeur de thèse : Simha Arom

- 1 Depuis le milieu du XVI^e siècle, la France abrite des juifs d'origine portugaise dont la musique liturgique demeure encore mal connue. Après avoir décrit la pratique musicale de ces anciennes communautés marranes, cette étude s'attache à dresser l'inventaire des sources musicales – orales ou écrites – de trois d'entre elles, celles de Bordeaux, de Bayonne et de Paris.
- 2 Dans un second temps, une analyse musicologique permet d'appréhender la systématique de ces traditions. Par le recours à une transcription de type paradigmatique, l'auteur s'applique à dégager la structure musicale des différentes prières. Il en étudie les aspects formels et rythmiques, les échelles modales, les formules mélodiques et les différents procédés de formulation. Il énonce notamment les règles syntaxiques régissant les répertoires de la fête du Nouvel-An juif (*Rosh Ha-shanah*). Il apparaît dès lors que ce corpus, qui englobe plusieurs centaines de mélodies liturgiques, est finalement constitué à partir d'un matériel extrêmement restreint, mais qui possède de nombreuses ressources. Un simple motif prototypique donne naissance à différentes formules qui circulent entre les pièces selon un procédé de centonisation.
- 3 Pour conclure, une étude diachronique et synchronique de plusieurs versions d'une même pièce permet d'évaluer les rapports existant entre les traditions orale et écrite

ainsi que le degré de continuité ou de changement de ces musiques liturgiques sur près de deux siècles.